

## Z m l u v a

### o poskytnutí dotácie na mzdy a prevádzku

**z finančných prostriedkov poukázaných Obci Čaňa podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 171/2005 Z. z. na záujmové vzdelávanie detí do dovršenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území Obce Čaňa v centre voľného času na rok 2014**

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 51 zákona č. 40/1964 Zb. občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 40/1964 Zb.“) v nadväznosti na ustanovenia § 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia Obce Čaňa č. 7/2013 o poskytovaní finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, na dieťa materskej školy alebo dieťa školského zariadenia, na záujmové vzdelávanie detí s trvalým pobytom na území obce v centrálach voľného času a poskytovaní finančných prostriedkov na stravovanie žiakov na kalendárny rok 2014 (ďalej len „VZN“)

**č: 4 / 2014**

### Čl. 1 Zmluvné strany

**1. Poskytovateľ' dotácie:**

Sídlo : **Obec Čaňa**  
Zastúpený : **Obecný úrad Čaňa, Osloboditeľov 22, 044 14 Čaňa**  
Bankové spojenie: **Michal Rečka, starosta obce**  
Číslo účtu: **OTP banka Slovensko**  
IČO: **SK7252000000000008782692**  
DIČ: **00324060**  
**2021235887**

ako poskytovateľ' dotácie (ďalej iba „poskytovateľ“)

**2. Prijímateľ' dotácie:**

Zastúpená : **Centrum voľného času pri ZŠ Ždaňa**  
Bankové spojenie: **Ing. Jánom Kokardom, starostom obce**  
Číslo účtu: **Všeobecná úverová banka, a.s.**  
IČO: **00324973**  
DIČ: **2021245193**

ako prijímateľ' dotácie (ďalej iba „prijímateľ“)

### Čl. 2 Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z finančných prostriedkov poukázaných Obci Čaňa podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 171/2005 Z. z. na základe žiadosti prijímateľa na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí do dovršenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území obce v centre voľného času prijímateľa.

2. Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu podľa:
  - a) § 6 ods. 12 písm. b) a písm. d) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej iba „zákon č. 596/2003 Z. z.“),
  - b) Všeobecne záväzného nariadenia Obce Čaňa č. 7/2013 o poskytovaní finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, na dieťa materskej školy alebo dieťa školského zariadenia, na záujmové vzdelávanie detí s trvalým pobytom na území obce v centrach voľného času a poskytovaní finančných prostriedkov na stravovanie žiakov na kalendárny rok 2014, ktoré prijalo Obecné zastupiteľstvo Obce Čaňa dňa 13.12.2013 uznesením č. B/2013/14.

### Čl. 3 Účel, výška a použitie dotácie

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí do dovršenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území Obce Čaňa len v jednom centre voľného času bez rozdielu zriaďovateľa v sume 88% výšky dotácie stanovej na dieťa v centre voľného času zriadeného Obcou Čaňa.
2. Poskytovateľ dotácie poskytuje prijímateľovi dotáciu na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí do dovršenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území Obce Čaňa podľa aktuálneho počtu detí/žiakov navštevujúcich záujmové vzdelávanie v centre voľného času prijímateľa.
3. Celková výška dotácie na jedno dieťa/žiaka na rok 2014 je 41,36 € (slovom: štyridsať jeden eur tridsaťšest centov).
4. Poskytnutie a použitie finančných prostriedkov je účelovo určené na financovanie bežných výdavkov na mzdy a prevádzku záujmového vzdelávania detí do dovršenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území obce Čaňa v centre voľného času prijímateľa. Špecifikácia mzdových a prevádzkových výdavkov je určená ekonomickejou klasifikáciou rozpočtovej klasifikácie - Opatrením Ministerstva financií SR z 8. decembra 2004 č. MF/010175/2004-42, ktorým sa ustanovuje druhová klasifikácia, organizačná klasifikácia a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie (FS č. 14/2004) v znení zmien a doplnkov.
5. Z poskytnutých finančných prostriedkov sa môžu hradniť len bežné výdavky - mzdové a prevádzkové výdavky centra voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti žiadateľa - prijímateľa.
6. Žiadateľ - Prijímateľ, ktorému boli finančné prostriedky poskytnuté (ďalej len „prijímateľ“) je povinný poskytnuté finančné prostriedky použiť do 31. decembra príslušného roka v rozsahu a na účel určený v odsekoch 4 a 5.
7. Prijímateľ si môže vo vyúčtovaní finančných prostriedkov uplatniť len výdavky, ktoré vynaložil na určený účel v príslušnom kalendárnom roku, na ktorý boli poskytnuté.

### Čl. 4 Poskytnutie dotácie a jej výška

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu na mzdy a prevádzku na záujmové vzdelávanie detí do dovršenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území obce Čaňa vo výške 41,36 € (slovom: štyridsať jeden eur tridsaťšest centov) na jedno dieťa/žiaka na rok 2014.
2. Finančnú dotáciu obec poskytne žiakovi v Centre voľného času pri ZŠ Ždaňa:  
- Michal Petruš, - - - - - trvalý pobyt Čaňa

3. Celková výška dotácie na mzdy a prevádzku na kalendárny rok 2014 je 41,36 € (slovom: štyridsaťjeden eur tridsaťšesť centov).
4. Finančná dotácia bude poskytnutá bezhotovostným prevodom z účtu obce na účet príjemcu na základe tejto zmluvy do 30 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

## Čl. 5

### Vyúčtovanie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie a predložiť ho poskytovateľovi v termíne do 10. januára nasledujúceho kalendárneho roku. Prijímateľ nebude akceptovať neúplné vyúčtovanie alebo vyúčtovanie, ktorého správnosť nebude potvrdená štatutárnym orgánom prijímateľa, vráti ho na opravu alebo doplnenie. Vyúčtovanie musí obsahovať aj písomnú informáciu o účele použitia poskytnutých finančných prostriedkov.
2. Finančné prostriedky nepoužité do 31. decembra príslušného kalendárneho roka je prijímateľ povinný vrátiť obci bez zbytočného odkladu najneskôr do 20. januára nasledujúceho kalendárneho roka na účet číslo: **8782692/5200** s príslušným avízom.
3. Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s dotáciou v súlade s ustanoveniami § 19 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 523/2004 Z. z. a rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia.
4. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viest' účtovnú evidenciu v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu, priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Ak prijímateľ dotácie poskytovanie záujmovej činnosti v priebehu rozpočtového roka ukončí, zúčtuje poskytnutú dotáciu ku dňu skončenia činnosti, najneskôr do 60 dní po ukončení činnosti a v tomto termíne vráti nevyčerpanú dotáciu na účet poskytovateľa s príslušným avízom.
7. V prípade zistenia neoprávneného použitia dotácie, musí byť táto vrátená do 15 dní na účet poskytovateľa. Žiadateľ dotáciu vráti spolu s penále v zmysle § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny za každý aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do dňa odvedenia finančných prostriedkov.
8. Ak prijímateľ uhradí z poskytnutej dotácie počas účinnosti tejto zmluvy platby v prospech tretích osôb (napr. preddavky, zálohové platby) a na základe vyúčtovania týchto platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť prijímateľovi preplatok, po účinnosti tejto zmluvy sa prijímateľ zaväzuje vrátiť preplatok na účet poskytovateľa (ako variabilný symbol uvedie svoje IČO) vo výške rozdielu uhrádzaných zálohových platieb z poskytnutej dotácie a vyúčtovaných skutočných nákladov do 10 kalendárnych dní po prevzatí preplatku príjemcom. O úhrade preplatku je prijímateľ povinný poslať avízo poskytovateľovi.

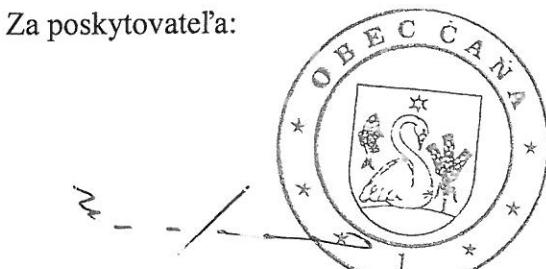
**Čl. 6**  
**Záverečné ustanovenie**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Túto zmluvu je možné zmeniť len formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami zúčastnených strán.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých poskytovateľ dotácie a príjemca dotácie obdrží dva rovnopisy.
4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa správajú príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z. z. a všeobecnými ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne upravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb., zákona č. 596/2003 Z. z. a všeobecnými ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných predpisov.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Čani dňa 3.6.2014

V ..... dňa ..... 5-6-14

Za poskytovateľa:



.....  
Michal Rečka, starosta obce

Za príjemcu :

.....  
Ing. Ján Kokarda, starosta obce